

2014 年 11 月（总第 15 期） November 2014 (Total No 15)

目录 Table of Contents

| | |
|--|---|
| 政策发展 Policy Development | 2 |
| 英国启动保护传粉昆虫战略 New strategy to support bees' needs..... | 2 |
| 科技动态 Science & Technology | 2 |
| 英国国家病毒学中心落成剪彩 Business Secretary Vince Cable opens pioneering new facilities to help protect the UK from viruses..... | 2 |
| 英国出资两千多万英镑遏制动物疾病向人类的可能传播 UK commits £20.5M to combat worldwide animal diseases that could spread to humans..... | 3 |
| 植物育种对可持续农业至关重要 Plant breeding vital for sustainable agriculture – ADAS study..... | 3 |
| 英国约克郡种鸭场发现禽流感 Avian flu outbreak in duck breeding farm in Yorkshire..... | 4 |
| 商业贸易 Business & Trade | 4 |
| 英国甜品全球销售超过 10 亿英镑 UK sweet treats break £1billion mark in global sales..... | 4 |
| 行业介绍 Industry Profile..... | 5 |
| 英国农业食品业概览 Snapshot of the UK's food and farming sector..... | 5 |

英国启动保护传粉昆虫战略 New strategy to support bees' needs

[Defra, 11月4日] 英国环境大臣 Elizabeth Truss 宣布启动国家保护传粉昆虫战略，保护蜜蜂和其它传粉昆虫。

英国铁路网、公路局以及管理着英格兰 800,000 公顷土地的国家名胜古迹信托等机构已经加盟国家保护传粉昆虫战略，承诺采纳诸如种植对蜜蜂有益的野生花卉，以及延长草的生长期等措施。

作为这个战略行动的一部分，高速公路路堤、铁路路堤和林地将被用来建造有益于蜜蜂和昆虫的栖息地，来保护英格兰 1500 多种传粉昆虫。Waitrose 和 Coop 等超市也向顾客分发有益于蜜蜂的花种。

Defra 同时还宣布了首个野生传粉昆虫和农场野生动物组合项目，并通过新的农村监管计划使农民和土地所有者得到更多资金支持保护传粉昆虫的进一步行动。

加盟该战略的还有包括蜂农协会、地球之友、园艺贸易协会、全国农民工会、土壤协会、英国农药行动网、野生动物信托、皇家园艺协会、自然英格兰、农业及园艺发展委员会、剑桥大学、生态水文中心等政府部门、行业协会、环保组织和学术机构。

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details



科技动态 Science & Technology

英国国家病毒学中心落成剪彩 Business Secretary Vince Cable opens pioneering new facilities to help protect the UK from viruses



[BBSRC, 10月31日] 商业大臣 Vince Cable 为英国国家病毒学中心的落成剪彩。这个由生物技术与生物研究理事会（BBSRC）出资一亿三千五百万英镑兴建的当今最为先进的高封闭实验室坐落在位于萨里（Surrey）的 Pirbright 研究所（The Pirbright Institute）。实验室将使用专门为 Pirbright 研究所开发的世界领先生物防护新技术，科学家们可以在这里开展诸如蓝舌病、口蹄疫、禽流感和非洲猪瘟等疾病研究。这项新

建研究设施将有助于预测和防止这些疫病的爆发，开发疫苗和诊断方法，从而保护英国动物和人类健康以及经济不受这些灾害性疾病的影响。

动物健康和福利研究对社会和经济极为重要。Pirbright 研究所的科学家在上次蓝舌病爆发期间通过政策建议和疾病预测为保护上万个农业工作岗位并为国家节省 4 亿 8 千万英镑发挥了重要作用。Pirbright 研究所的研究和监测工作对根除牛瘟也至关重要。Pirbright 研究所将研究与创新相结合，与商业公司合作不断推出新的疫苗和诊断方法，为畜牧业发展提供支撑。

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

英国出资两千多万英镑遏制扼制动物疾病向人类的可能传播 **UK commits £20.5M to combat worldwide animal diseases that could spread to humans**



[BBSRC, 11月10日] 英国国际发展部（Dfid）和国防科学技术实验室（DSTL）与英国研究理事会共同出资建立人畜共患病与新兴畜牧业系统（ZELS）项目。这个两千零五十万英镑的项目今后五年将在非洲，南亚和东南亚发展中国家资助11个研究课题，由19个英国研究机构和30多个国外研究机构共同承担。其中一百五十万英镑将用于培养15名英国和发展中国家的博士研究生。

据估计人畜共患病在2000-2010年造成的全球直接损失超过200亿美元，间接损失则超过2000亿美元。除威胁人类和动物健康，人畜共患病还影响畜牧业生产，造成经济和社会危害。

这次资助的人畜共患病与新兴畜牧业系统课题包括：

- 家畜向人类传播人畜共患病原体的影响因素
- 肯尼亚家畜的人畜共患病
- 西非和中部非洲奶牛布鲁氏菌病防控战略
- 建立撒哈拉以南非洲布鲁氏菌病防控实证
- 开发新型诊断工具和疫苗防治禽流感
- 新兴畜牧业系统中人畜共患病监测和控制的综合方法
- 孟加拉家禽养殖和交易系统人畜共患病的监测和控制
- 荒野地区边缘非洲人类锥虫病的应对
- 在变化环境中人畜共患血吸虫病的流行病学和进化
- 埃塞俄比亚牛结核病的控制
- 新兴畜牧业肉类通道的食品安全风险

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

植物育种对可持续农业至关重要 **Plant breeding vital for sustainable agriculture – ADAS study**



英国农业咨询机构ADAS在一份独立评述中表示，植物育种可提高作物产量、提高资源利用效率、降低环境影响，是实现农业可持续目标的主要“贡献者”。

在下表中，ADAS根据不同作物及育种目标，阐述了植物育种已经带来的商业效益（蓝色部分）和研究工作正在进行或需要进一步研究的领域（绿色部分）。

| 性状 | 小麦 | 大麦 | 燕麦 | 油菜籽 | 菜豆 | 豌豆 | 饲用玉米 | 牧草 | 甜菜 |
|--------|-----------------------|-----------------------------------|----------------|-----------------------|------------|----------------------|-------------|------------|--------------------------|
| 提高收获产量 | 自1980年以来每10年提高0.7t/ha | 自1982年以来育种对冬大麦改良贡献92%，对春大麦改良贡献87% | 提高收获指数和每平方米实粒数 | 自1980年以来每10年提高0.5t/ha | 鲜有提高 | 平均每年提高0.05t/ha | 主要是干物质和淀粉产量 | 主要是干物质产量 | 自1980年以来产量提高快于英国所有其它大田作物 |
| 专用质量 | 面包制作质量 | 低β-葡聚糖，低β淀粉酶 | 裸燕麦，含油量 | 降低硫代葡萄糖酸盐和纤维 | 降低单宁和氨基酸含量 | | 消化率，能量 | 含糖量 | |
| 抗病性 | 纹枯病，枯斑病，锈病 | 白粉病，锈病，云纹病，斑纹病，网斑病 | 锈病，白粉病 | 光叶斑病，茎溃疡 | 叶斑和豆荚斑点病 | 凋萎病，霉霜病 | 纹枯病 | 白粉病，云纹病，锈病 | AYPR |
| | | | | 黄萎病，交链孢 | 壳二孢叶枯病，锈病 | P. mildew, Ascochyta | | | 镰刀霉 |
| 抗虫性 | 麦红吸浆虫 | 很少工作 | 很少工作 | 芜菁黄化病毒 | 茎线虫抗性 | 很少工作 | 玉米螟抗性 | 很少工作 | 甜菜胞囊线虫抗性 |
| | 蚜虫，黄矮病毒 | | | | | | | | |
| 适应极端环境 | 抗旱性数量性状位点 | 很少工作 | 很少工作 | 很少工作 | 发现性状 | 发现性状 | 发现数量性状位点 | 抗旱性 | 辨识性状 |

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

英国约克郡种鸭场发现禽流感 Avian flu outbreak in duck breeding farm in Yorkshire

[Defra, 11月17日] 英国环境、食品与农村事务部 (Defra) 确认在约克郡一个种鸭场发现禽流感病例。

Defra 表示，这起病例不是致命的 H5N1 病毒株，但可以证实是 H5 型流感病毒，具体病毒株有待查明。并且表示对公共健康的威胁非常低，不会给食物链带来风险。

Defra 表示已经采取紧急措施防止扩散，包括捕杀该农场的 6 千只鸭子、将鸭场周围方圆 10 公里设为禁区。禁区内严禁家禽、制品及废料的运输。家禽必须关在室内或隔离。禁止家禽聚集（如集市、展览等），猎鸟不得释放。

相关调查正在进行以揭示这起病例是否和先前在荷兰和德国发现的病例有关联。英国有控制这类病例的经验，各种措施已经安排到位防治疫情扩散。

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

商业贸易 Business & Trade

英国甜品全球销售超过 10 亿英镑 UK sweet treats break £1billion mark in global sales

[Defra, 11月11日] 英国甜品去年销售创下 150,000 吨记录，包括 9 亿个花街 (Quality Street) 牌糖果。

最新数据显示，英国百年老店的珍品深受世界欢迎。去年仅海外销售就相当于 2 千 1 百万个奇巧巧克力棒 (Kit Kat Chunky)，如果连接起来可从伦敦延伸到罗马。2013 年英国饼干销售到了 143 个国家。



点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

英国农业食品业概览 Snapshot of the UK's food and farming sector

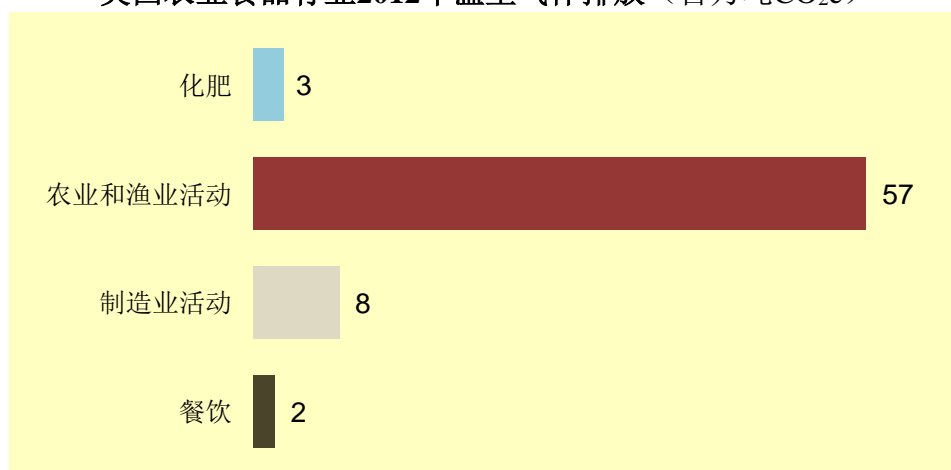
[Defra, 9月18日] 英国环境、食品与农村事务部 (Defra) 出版2014年食品统计袖珍版, 从食物供应链、价格与支出、全球和英国食物供应、环境、废弃物、饮食健康、安全与信心等七个方面概述了英国农业和食品行业。

相关内容本刊将陆续介绍。本期着重介绍英国食物链的环境影响。

英国农业食品行业2012年温室气体排放 Greenhouse gas (GHG) emissions from the UK agrifood sector, 2012

2012年英国农业食品行业的四个部门排放出大约7千万吨二氧化碳当量 (CO₂e) 温室气体 (不含非化肥农业产前生产、土地利用变化、食品包装、零售、家庭、食品浪费、净贸易)。在这四个部门中, 农业和渔业是最大的排放部门, 排放量约5千7百万吨CO₂e。

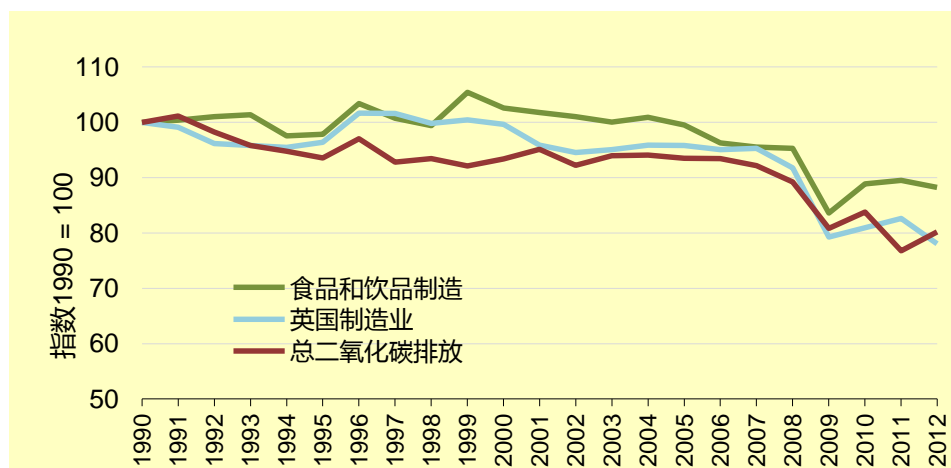
英国农业食品行业2012年温室气体排放 (百万吨CO₂e)



英国食品饮料制造CO₂排放趋势, 1990-2012 Trend in CO₂ emissions from UK food and drink manufacturing, 1990-2012

- 自1990年以来, 英国制造业, 包括食品和饮品制造的CO₂总体呈下降趋势, 其间在2010和2011有所增加;
- 自1990年以来, 英国制造业各部门CO₂排放的下降趋势与国内总排放的下降趋势一致。2012年食品和饮品制造业CO₂总排放较2011年下降2.2%;

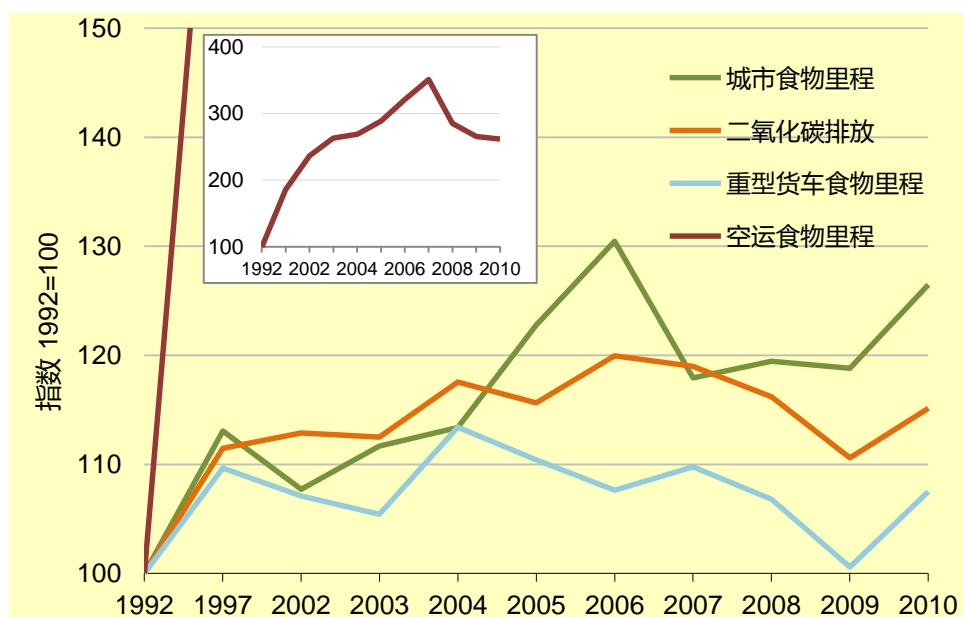
英国食品饮料制造CO₂排放趋势 (百万吨CO₂e)



食物运输的外部影响指标 *Indicators of the external impact of food transport*

- 英国城市食物里程2009 至2010 年增加6.4%；
- 食物运输的CO₂排放2010 年上升了4.1%， 但依然比2006 年低4%， 所以总的趋势是下降；
- 重型货车食物里程2010 年上升6.9%。 从2004 年以来仍然呈下降趋势；
- 城市食物里程是城市道路拥堵的替代指标， 而重型货车食物里程是基本设施成本的替代指标；
- 空运食物里程经历了2007 年之前的快速上升后， 基本维持在2003 年的水平。 尽管空运食品仅占1% 的食物吨公里， 但其CO₂ 排放占食物运输CO₂ 排放量的12%。

食物运输的外部影响指标



本期简讯由协作网秘书处(英国) 吕悦来汇编。如有询问，请发电子邮件至：
y.lu@uea.ac.uk；关于协作网更多资讯，请登录：<http://www.sainonline.org>

Compiled by Yuelai Lu of SAIN Secretariat (UK); if you have any further enquiries,
please contact: y.lu@uea.ac.uk ; for more information about SAIN, please visit:
<http://www.sainonline.org/English.html>